

М.М. Громова (Москва, Россия)

**Радуле Стийенский (1901–1966).
Библиография публикаций на русском языке. Часть 2**

M.M. Gromova (Moscow, Russia)

**Radule Stijenski (1901–1966).
Bibliography of Russian-language Publications. Part 2**

ПРОИЗВЕДЕНИЯ

1945

Стийенский Р. Зеленый меч, или Правдивая история Томаша Старшего, с малыми – малого, с великими – великого, прославленного правителя Черногории / Пер. с сербск. в стихах А. Тарковского; худож. И. Шабанов. Л.: Детгиз, 1945. 111 с. (Для ср. возраста.)

Содержание: Сказка первая – о происхождении Томаша-Старшего. Сказка вторая – о том, как Томаш-Старший увидел Войславку. Сказка третья – о том, как Томаш-Старший посетил Золотобородика в Заграде. Сказка четвертая – о том, как Томаш-Старший пировал в Медунском лесу. Сказка пятая – о том, как Томаш-Старший стал Цетинским владыкой. Сказка шестая – о том, как Томаш-Старший победил Огненного Змея. Сказка седьмая – о том, как Томаш-Старший отыскал Войславку. Сказка восьмая – о том, как Томаш-Старший возвратился в Цетинье.

Рец.: [Автор не указан.] «Зеленый меч». Р. Стийенский. Детгиз, 1945 год // Костер. 1946. № 1. 3 с. обл.

Стийенский Р. Из поэмы о маршале Тито / Пер. с сербск. В. Левика // Огонек. 1945. № 1. С. 6.

Стийенский Р. Колыбель юнаков [Стихи и поэмы]. М.: Гослитиздат, 1945. 239 с. (Славянская библиотека.)

Содержание: Отчизне / Пер. В. Державина. Черногория – вечная слава / Пер. А. Штейнберга. Черногорские часовые / Пер. А. Тарковского и А. Штейнберга. Черногорцу / Пер. А. Тарковского. Сады Черногории / Пер. А. Тарковского и А. Штейнберга. Морача / Пер. А. Голодного. Соперницы / Пер. В. Лабода. Наше богатство / Пер. А. Тарковского. Князь-озеро / Пер. А. Тарковского и А. Штейнберга. Колыбель юнаков / Пер. М. Замаховской. Стародавняя песня. Там возникли эти песни / Пер. А. Штейнберга. Сказание о Дюро Рашовиче / Пер. М. Алигер. Песня о битвах Дундича. Смерть партизана Вука Стойовича / Пер. А. Тарковского. Петер Дабшевич / Пер. В. Левика. Мои гусли / Пер. А. Штейнберга. Колыбельная песня / Пер. А. Тарковского. Могила партизана / Пер. А. Тарковского и А. Штейнберга. Черный камень / Пер. В. Лабода. Убежище. На смерть Милована / Пер. А. Тарковского и А. Штейнберга. Винтовка партизана / Пер. А. Штейнберга. Раненый. Черногорка. Девушка поэт / Пер. А. Тарковского. Я созову друзей / Пер. В. Левика. Моя песня / Пер. А. Штейнберга. Спи, сыночек / Пер. К. Арсеновой и С. Мар. Песня зари. Мое царство. Мой дворец. Песня / Пер. М. Замаховской. Песня о народном герое. Он был со мной / Пер. А. Тарковского. «Кто ни в цепях» / Пер.

В. Левика. Хор славян / Пер. А. Тарковского. Русский. Украина / Пер. В. Левика. Белоруссия / Пер. М. Замаховской. Полякам / Пер. А. Тарковского. Песня чеха / Пер. В. Левика. Сербским партизанам / Пер. А. Тарковского. Югославским партизанам / Пер. М. Замаховской. Боснийским партизанам / Пер. П. Радимого. Черногорец / Пер. М. Замаховской. Богатырь Тито / Пер. Л. Пеньковского. Клятва / Пер. В. Левика. Спужская крепость. Зеленый меч / Пер. А. Тарковского.

Рец.: Радуге Стийенский. Колыбель юнаков. Гослитиздат. 1945 г., стр. 240. Ц. 6 руб. // Известия. 1945. № 125 (8735). 30 мая. С. 3.

Стийенский Р. Мой город / Пер. с сербск. А. Тарковского // Детям. Эстрадный сборник для детской художественной самодеятельности / Сост. К. Чуковский. М.; Л.: Искусство, 1945. 219 с. С. 19–20.

Рец. на сб.: *Гуревич Ф.* Подарок детям // Литературная газета. 1945. № 38(1149). 8 сент. С. 4.

1946

Стийенский Р. Бой с морскими разбойниками (стихотворение) / Пер. с сербск. М. Тарловского. Худож. Б. Семенов // Костер. 1946. № 1. С. 8–9.

1947

Шафранников В. Слава. Для смешанного хора а capella или в сопровожд. ф.-п. / Слова Радуги Стийенского; пер. с сербск. Н. Белинович. М.: Союз советских композиторов, 1947. 13 с.

1950

Стийенский Р. Отчизне / Авториз. пер. с сербск. В. Луговского // Знамя. 1950. № 5. С. 136.

1953

Стийенский Р. Клятва югославских патриотов великому Сталину. Стийенская пещера. Стихи / Пер. с сербск. В. Державина // Звезда. 1953. № 4. С. 118–121.

1955

Стийенский Р. Очаг свободы. Исторический роман. Кн. 1. Марко Милянов / [Худож. Е.Н. Голяховский]. М.: Советский писатель, 1955. 606 с.

1957

Стийенский Р. Волшебные гусли. Сказки / Авториз. пер. с сербск. А. Тарковского; оформ. Т. Цинберг. Л.: Детгиз, 1957. 272 с. (Для ср. возраста).

Содержание: От редакции. Рассказ о том, как произошли Волшебные гусли. Ночь первая. Книга Томаша-Старшего, с малыми – малого, с великими – великого. Сказка первая – о происхождении Томаша-Старшего. Сказка вторая – о том, как Томаш-Старший увидел Войславку. Сказка третья – о том, как Томаш-Старший посетил Золотобородика в Заграде. Сказка четвертая – о том, как Томаш-Старший пировал в Медунском лесу. Сказка пятая – о том, как Томаш-Старший стал Цетинским владыкой. Сказка шестая – о том, как Томаш-Старший победил Огненного Змея. Сказка седьмая – о том, как Томаш-Старший отыскал Войславку. Сказка восьмая – о том, как Томаш-Старший возвратился в Цетинье. Ночь вторая. Книга Томаша-Среднего, лунного ковача. Сказка первая – о том, как Томаш-Средний покинул Цетинье. Сказка вторая – о том, как Томаш-Средний учился у горных вил. Сказка третья – о том, как Томаш-Средний посетил Цетинского владыку. Сказка четвертая – о том, как Томаш-Средний спасался от арбы владыки. Сказка пятая – о том, как Томаш-Средний блуждал за границей. Сказка шестая – о том, как Томаш-Средний женился на горной виле. Сказка седьмая – о том, как Томаш-Средний покинул Триглав. Сказка восьмая – о том, как Томаш-Средний стал жителем Луны. Ночь третья. Книга Томаша-младшего, черногорского юнака. Сказка первая – о том, как Томаш-Младший покинул Гору Триглав. Сказка вторая – о том, как Томаш-Младший добыл Зеленый меч своего деда. Сказка третья – о том, как Томаш-Младший

выдержал бой с морскими разбойниками. Сказка четвертая – о том, как Томаш-Младший победил турок у Царева лаза. Сказка пятая – о том, как Томаш-Младший победил заморских врагов на горе Требине. Сказка шестая – о том, как Томаш-Младший летал на самодельных крыльях. Сказка седьмая – о том, как Томаш-Младший сражался на горе Стийене со злыми насекомыми. Сказка восьмая – о том, как Томаш-Младший отправился на луну. Заключение. Сказка о сказке. Словарь.

1959

Стийенский Р. Очаг свободы. Исторический роман. Кн. 1. Марко Милянов / [Худож. Е.Н. Голяховский]. М.: Советский писатель, 1959. 614 с.

Стийенский Р. Песни. Стихотворения. Поэмы / Авториз. пер. с сербск. М.: Гослитиздат, 1959. 407 с.

Содержание: Под красным знаменем крылатым. Ленин / Пер. А. Тарковского. Северная баллада о Ленине / Пер. И. Строганова. Живи, моя отчизна древняя / Пер. А. Штейнберга. Живем сражаясь, умираем стоя. Стражары на Дурмиторе / Пер. А. Тарковского и А. Штейнберга. Гора Жива / Пер. А. Штейнберга. На смерть Дьюро Дьяковича. Мать Милована / Пер. А. Тарковского и А. Штейнберга. Милун Божович. Могила Милана Вукашиновича / Пер. А. Штейнберга. Песня партизана Мирко. Первые шаги / Пер. А. Тарковского. Винтовка / Пер. А. Штейнберга. Облава / Пер. А. Тарковского и А. Штейнберга. Раненый / Пер. А. Тарковского. Могила юнака. Переключка волков. Лешкопольская битва. Убежище / Пер. А. Тарковского и А. Штейнберга. Черногория – вечная слава. Черногория – вечная слава. Явор-Планина / Пер. А. Штейнберга. Чабан. Сады Черногории. Князь-озеро. Хоровод в горах / Пер. А. Тарковского и А. Штейнберга. Из драматической поэмы «Разгром Кадичей» / Пер. А. Штейнберга. Девушка прощается с милым. Которская бухта 6 апреля 1941 года / Пер. А. Тарковского. Лишь борьба переживает годы / Пер. автора. Лавр. Долина Зеты. Вешний сон / Пер. А. Штейнберга. Песни сирого юнака. Расцвели гранаты и черешни... Юнак ищет ночлега / Пер. А. Штейнберга. Песня безутешного горя / Пер. А. Тарковского и А. Штейнберга. Сын рыбака. Среди соловьиных долин... Двадцать лет спустя / Пер. А. Штейнберга. Мать ждет / Пер. А. Тарковского. Снова поют песни сирого юнака. Поет юнак под вековой чинарой. «Виля песен, подай хоть какой-нибудь знак...» Благодарственная песня сирого юнака. Вечная песня. Песня возврата. Осенняя песня сирого юнака. Песня о волшебной ладье. Олива сирого юнака. Песня весеннего утра. Левада юности моей / Пер. А. Штейнберга. Свободу народам. Абиссинскому народу. Испанскому народу / Пер. А. Штейнберга. Хочу песню. Хочу песню / Пер. А. Тарковского и А. Штейнберга. Песня о девичьей слезе / Пер. А. Штейнберга. Албанской девушке Люмтури / Пер. Вл. Державина. Песня. Колыбельная песня / Пер. А. Тарковского. Хандра. Самаркандская долина / Пер. А. Тарковского и А. Штейнберга. Дряхлый дуб. Моя рука / Пер. А. Штейнберга. Кубок / Пер. А. Тарковского и А. Штейнберга. Другу / Пер. автора. Ветер в горах / Пер. А. Штейнберга. Сказки и притчи. Записка. Стародавняя песня. Сказание о Черном Озере у подножия Дурмитора. Девичий Бор. Повествование о волшебном хлебе св. Саввы. Сказание о последнем заряде Периши Вукова, знаменитого охотника и ловца. Обрэн Самораный. Сказание о последнем вихревике. Сказание о Комовской Котловине. Сказка о Тоше. Сказка о Тошином сыне / Пер. А. Штейнберга.

1961

Стийенский Р. Еще с детства я слышал об Украине... // Радуга. 1961. № 1. С. 7.

Стийенский Р. Очаг свободы. Исторический роман. Кн. 2. Семья Любобратичей / [Худож. Е.Н. Голяховский]. М.: Советский писатель, 1961. 754 с.

1963

Стийенский Р. Наша дружба – наше богатство [Поэма] / Авториз. пер. с сербск. Л. Вышеславского // Радуга. 1963. № 5. С. 3–7.

1965

Стийенский Р. Полночь. Нет конца. Пришла моя осень. Стихи / Пер. с сербскохорв. А. Штейнберга // Звезда. 1965. № 3. С. 99–101.

1966

Стийенский Р. Очаг свободы. Исторический роман. Кн. 3. Янко Любобратич / [Худож. Е.Н. Голяховский]. М.: Советский писатель, 1966. 334 с.

Стийенский Р. Следы на песке. Книга стихов / Авториз. пер. с сербо-хорват. А. Штейнберга. М.: Советский писатель, 1966. 140 с.

Содержание: Ветер в горах. Вечная песня. «Пока я скитался...» Бессонница в Цхалтубо. Нет конца. Пришла моя осень. «От юности до зрелости...» Сон. Воспоминание. Поле Радовче. Олива сирого юнака. Ночной квартет. «Заоблачный Ловчен...» Притча о материнском молоке. Старые косари. Балтийский рыбак. Ночной хор. Полночь. Голос на заре. Строителям памятника. Следы на песке.

1968

Стийенский Р. Последний ветер. Избранные стихотворения / Пер. с сербско-хорват. и предисл. А. Штейнберга; худож. Ю. Соостер. М.: Художественная литература, 1968. 183 с.

Содержание: Черногория – вечная слава. Черногория – вечная слава. Ночной квартет. Другу. Гора жива. Два послания. Абиссинскому народу. Испанскому народу. Ветер в горах. Ветер в горах. Пока я скитался. Бессонница в Цхалтубо. Пришла моя осень. Следы на песке. Песни сирого юнака. Расцвели гранаты и черешни... Поле Радовче. Снова поют песни сирого юнака. Вила песен. Благодарственная песня сирого юнака. Вечная песня. Осенняя песня сирого юнака. Песня о волшебной ладье. Песня весеннего утра. Олива сирого юнака. Левада юности моей. Строителям памятника. Заоблачный ловчен. «Заоблачный ловчен...» Казачья оратория. 1. Разговор по душам. 2. Полночь. 3. Станичное кладбище. 4. Старый казак и соловьи. 5. Песня Безрученко. 6. Хор молодежи. 7. Полдень. 8. Песня пастухов. 9. Старые косари. 10. Обед. 11. Перекурка. 12. Голоса и песня Иванова, председателя сельсовета. 13. Сумерки. 14. Песня Человека. 15. Ночная переключка. 16. Песня неизвестного. 17. Отдаленный хор. 18. Последний взгляд. 19. Колыбельная. 20. Моя заключительная песня.

1976

Стийенский Р. Гора жива [Фрагмент] / Пер. А. Штейнберга // Дунаевский А.М. Жанна Лябурб – знакомая и незнакомая. М.: Изд-во политической литературы, 1976. С. 44–45.

1982

Стийенский Р. Гора жива [Фрагмент] / Пер. А. Штейнберга // Дунаевский А.М. Жанна Лябурб – знакомая и незнакомая. 2-е изд., доп. М.: Изд-во политической литературы, 1982. С. 79.

Стийенский Р. Строителям памятника [В сокр.] // Литературная газета. 1982. № 10 (4868). 10 марта. С. 2.

[Б. Г.]

Грачев М. Соколиное племя. Смешанный хор. Ч. 1–3 / Слова Стиенского. Муз. Грачева. [б. г.] 3 тетр. (12 парт.).

ЛИТЕРАТУРА

1935

[Автор не указан.] Читателю, знакомому с сербским фольклором... // Стийенский Р. Партизаны на Дурмиторе. Стихи / Авториз. пер. с сербск. А. Тарковского, А. Штейнберга. М.: Гослитиздат, 1935. С. 3–4.

1936

Зелинский К. Радуле Стийенский // Красная новь. 1936. Кн. 6. С. 202–208.

Зелинский К. О Радуле Стийенском // Стийенский Р. Колхозная оратория. М.: Советский писатель, 1936. С. 5–24.

Мирский Д. [Без названия] // Известия. 1936. № 24. 28 янв.

Мирский Д. Владимир Яхонтов // Литературная газета. 1936. № 1(564). 5 янв. С. 5.

От издательства // Стийенский Р. Партизаны на Дурмиторе. Стихи. Кн. 2 / Авториз. пер. с сербск. А. Штейнберга. М.: Художественная литература, 1936. С. 3–5.

Штейнберг А. Пояснения к переводу // Стийенский Р. Колхозная оратория. М.: Советский писатель, 1936. С. 25–44.

1937

Вячеславов П. [Без названия] // Что читать. 1937. № 5. С. 60–61.

Дейч А. «Черногорские сказки» (Р. Стийенский, «Черногорские сказки») // Детская литература. 1937. № 16. С. 11–13.

Иноземцев И., Литвинов В. Школа любознательности (Обзор журнала «Пионер» за 1936 год) // Наши достижения. 1937. № 3. С. 132–137.

Саргиджан Амир (Бородин С.). Черногорец Радуле Стийенский среди нас – дома... // Литературное обозрение. 1937. № 6. 25 марта. С. 30–32.

1939

С. И. В секции поэтов // Литературная газета. 1939. № 18(797). 30 марта. С. 6.

1940

Азаров В. Стийенский, Р.М. Черногорские сказки. – Детиздат. 1939 г. // Звезда. 1940. № 7. С. 213–214.

Гершензон М. Радуле Стийенский // Детская литература. 1940. № 6. С. 38–43.

Дукор И. Сборник «Сталин». Гослитиздат. 1939 г., 386 стр. Цена 13 рублей // Красная новь. 1940. № 5. С. 308–310.

Тренин В. Стихотворения Радуле Стийенского. [О книгах «Стражиште» и «Черногорские сказки»] // Литературное обозрение. 1940. № 18. С. 15–19.

1941

[Автор не указан.] Новый репертуар... // Вечерняя Москва. 1941. № 194(5325). 18 авг. С. 4.

Бабушкина А. «Костер» Радуле Стийенского // Детская литература. 1941. № 5. С. 36–38.

Макаров И. Песни партизан // Новый мир. 1941. № 9. С. 182–183.

Ярославский Е. Борьба славянских народов против германского фашизма. М.: ОГИЗ, Госполитиздат, 1941. С. 16–17.

Ярославский Е. Борьба славянских народов против германского фашизма. [Йошкар-Ола]: Марийское гос. изд., 1941. С. 16–17.

Ярославский Е. Борьба славянских народов против германского фашизма. [М.]: Военмориздат, 1941. С. 16–17. (Библиотека краснофлотца.)

Ярославский Е. Борьба славянских народов против германского фашизма. Уфа: Башгосиздат, 1941. С. 16–17.

1942

От издательства. Этот сборник стихотворений... // Стийенский Р. Моя песня [Стихи] / Пер. с серб. А. Тарковского, А. Штейнберга и И. Строганова. [М.]: Молодая гвардия, 1942. С. 3–4.

Шагинян М. Дневник москвича. М.: Профиздат, 1942. С. 12–13.

1944

[Автор не указан.] На очередном «четверге» «Комсомольской правды» // Комсомольская правда. 1944. № 124(5835). 26 мая. С. 4.

Евгеньев Б. Певец народной мести // Новый мир. 1944. № 8–9. С. 143–144.

Надеждина М. Сказ о черногорском вожде // Огонек. 1944. № 1. С. 13.

1945

[Автор не указан.] Радуле Стийенский. Колыбель юнаков. Гослитиздат. 1945 г., стр. 240. Ц. 6 руб // Известия. 1945. № 125 (8735). 30 мая. С. 3.

[Автор не указан.] Радуле Стийенский... // Стийенский Р. Колыбель юнаков [Стихи и поэмы]. М.: Гослитиздат, 1945. С. 2.

[Автор не указан.] Стийенский Радуле. Колыбель юнаков. М. Гослитиздат. 240 стр. 1945 // Октябрь. 1945. № 8. С. 202.

Благинин Л. Славянская библиотека // Новый мир. 1945. № 8. С. 121–125.

Яковлев Н.В. Поэт-певец // Звезда. 1945. № 10–11. С. 199–200.

1946

[Автор не указан.] «Зеленый меч». Р. Стийенский. Детгиз, 1945 год // Костер. 1946. № 1. 3 с. обл.

[Автор не указан.] Что читать. «Зеленый меч» Р. Стийенского // Костер. 1946. № 1. 3 с. обл.

1951

[Автор не указан.] Памяти Петра Негоша // Славяне. 1951. № 11. С. 60.

1959

[Автор не указан.] Радуге Стийенский (Биографическая справка) // Стийенский Р. Песни. Стихотворения. Поэмы / Авториз. пер. с сербск. М.: Гослитиздат, 1959. С. 400.

1960

Болгарин И. Тропою Арсеньева // Болгарин И. Тропою Арсеньева. Путевые очерки. Сквозь тайгу. Киносценарий. М.: Советская Россия, 1960. С. 3–294.

1965

Брандис Е.П. От Эзопа до Джанни Родари: Зарубежная литература в детском и юношеском чтении. М.: Просвещение, 1965. 312 с.

1966

[Автор не указан.] Радуге Стийенский [Биографическая справка] // Стийенский Р. Следы на песке. Книга стихов / Авториз. пер. с сербо-хорват. А. Штейнберга. М.: Советский писатель, 1966. С. 1.

1968

Штейнберг А. Разделенное сердце // Стийенский Р. Последний ветер. Избранные стихотворения. М.: Художественная литература, 1968. С. 5–14.

1970

Регистан Г. Из лирического дневника. Довидженья! // Огонек. 1970. № 32. С. 18–19.

Регистан Г. Довидженья! // Регистан Г. Стать березой. Стихи и поэмы. М.: Советский писатель, 1970.

1972

Регистан Г. Довидженья! // Регистан Г. Голос долга: стихи, песни, поэмы. М.: Воениздат, 1972. С. 25–38.

1973

Шагинян М.С. Оборона Москвы // Шагинян М.С. Собрание сочинений. В 9 т. Т. 4. Очерки 1941–1969. М.: Художественная литература, 1973. С. 9–34.

1976

Дунаевский А.М. Жанна Лябурб – знакомая и незнакомая. М.: Изд-во политической литературы, 1976. С. 44–47.

1977

Русско-турецкая война 1877–1878 / [В.И. Ачкасов, А.П. Барбасов, В.И. Виноградов и др.; под ред. И.И. Ростунова]. М.: Воениздат, 1977. С. 237.

Шагинян М.С. Оборона Москвы // Шагинян М.С. Очерки разных лет: 1941–1976. М.: Советская Россия, 1977. С. 7–26.

1978

Регистан Г. Довидженья! // Регистан Г. Синий лён. Поэмы. М.: Современник, 1978. С. 68–81.

1979

Семенов Б. [Без названия] // К.И. Рудаков. Воспоминания о художнике. Л.: Художник РСФСР, 1979. С. 37–56.

1980

Брандис Е.П. От Эзопа до Джанни Родари: Зарубежная литература в детском и юношеском чтении. М.: Детская литература, 1980. 446 с.

1981

Брыль Я. Ахали-Гагра / Пер. Д. Ковалева // Брыль Я. Стежки, дороги, простор [рассказы. Пер. с белорус.]. М.: Известия, 1981. С. 114–116. (Б-ка «Дружбы народов»).

Станишич Йоле. К проблеме двуязычия и многоязычия в литературе южных славян (из истории литератур Сербии, Хорватии, Черногории) // Многоязычие и литературное творчество: [Сборник статей] / [Отв. ред. М.П. Алексеев]. Л.: Наука, 1981. С. 149–239.

Регистан Г. Довидженья! // Регистан Г. Миг и вечность: книга лирики. М.: Советская Россия, 1981. С. 54–68.

1982

Дунаевский А.М. Жанна Лябурб – знакомая и незнакомая. 2-е изд., доп. М.: Изд-во политической литературы, 1982. С. 70–74.

Черота И. Поэт Радуле Стийенский // Неман. 1982. № 1. С. 186–189.

Штейнберг А. «Необъятна моя великанская сила». Памяти черногорского поэта-коммуниста // Литературная газета. 1982. № 10(4868). 10 марта. С. 2.

1984

Регистан Г. Довидженья! // Регистан Г. Избранное: стихотворения, поэмы, песни, переводы М.: Современник, 1984. С. 62–72.

Трубачев О. Книга в моей жизни // Альманах библиофила. Вып. 16. М.: Книга, 1984. С. 11–24.

1986

Паустовский К. Т.Л. Паустовской. 6 февраля 1955 г. // Паустовский К. Собр. соч.: В 9 т. Т. 9. Письма 1915–1968. М.: Художественная литература, 1986. С. 303–304.

Регистан Г. Довидженья! // Регистан Г. Ветер времени. Стихи, поэмы. М.: Советский писатель, 1986. С. 69–81.

1987

Мирский Д.С. О советской поэзии // Мирский Д.С. Статьи о литературе / Вступ. ст. Н. Анастасьева; сост. и коммент. М. Андропова. М.: Художественная литература, 1987. С. 287.

Шагинян М.С. Оборона Москвы (очерк) // Венок славы. Т. 2. Битва за Москву / Сост. В.И. Кочетков. М.: Современник, 1987. С. 70–87.

Шагинян М.С. Оборона Москвы (очерк) // Шагинян М.С. Собр. соч.: В 9 т. Т. 4. Кик. Роман-комплекс. Очерки 1941–1979. М.: Художественная литература, 1987. С. 127–150.

1993

Станишич Йоле. Легенды о П.П. Негоше и А.С. Пушкине // Русская литература. 1993. №4. С. 117–136.

Тарковская М. Осколки зеркала (фрагмент) // Согласие. 1993. №1(17). С. 89–113.

Козловский Я. Две встречи (очерк) // Юность. 1993. №4. С. 74–77.

1995

Липкин С. Вторая дорога. Зарисовки и соображения. М: Олимп, 1995. С. 113–114.

1997

Мирский Д.С. Стихотворения. Статьи о русской поэзии / Comp. and ed. by G.K. Perkins and G.S. Smith. Oakland: Berkeley Slavic Specialties, 1997. 298 с.

Нерлер П. Следственное дело №4788 (1937–1939) // Штейнберг А. К верховьям. Собрание стихов. О Штейнберге. Материалы к биографии. Мемуары. Заметки. Стихи / Сост. В. Перельмутер. М.: Совпадение, 1997. С. 326–349.

1999

Нейман Ю. Особая примета // «Я жил и пел когда-то...»: воспоминания о поэте Арсении Тарковском / Сост. М.А. Тарковская. Томск: Водолей, 1999. С. 9–18.

Тарковская М.А. Осколки зеркала. М.: Дедалус, 1999. С. 135–137.

2001

Иванов В.В. Дневники 1941 июнь – 1945 // Иванов В.В. Дневники / Сост. М.В. Иванов и Е.А. Папкова; предисл. и комм. Е.А. Папкова, М.А. Черняк. М.: ИМЛИ РАН, Наследие, 2001. С. 206.

2003

Хвостенко Т.В. Вечера на Масловке близ «Динамо». Воспоминания. Т. 1: Забытые имена. М.: Олимпия Press, 2003. С. 336.

2004

Трубачев О. Книга в моей жизни // Трубачев О. Труды по этимологии. Слово. История. Культура. В 2 т. Т. 2. М.: Языки славянской культуры, 2004. (Opera etymologica. Звук и смысл). С. 534–547.

2005

Левинский Д. Мы из сорок первого... Воспоминания. М.: Новое изд-во, 2005. (Другая война.) С. 60, 66.

Полян П. Иностранцы в ГУЛАГЕ: советские репрессии против иностранноподданных // Россия и ее регионы в XX веке: территория – расселение – миграция / Под ред. О. Глезер и П. Поляна. М.: ОГИ, 2005. С. 617–630. (Нация и культура).

2006

Тарковская М.А. Осколки зеркала. 2-е изд., доп. М.: Вагриус, 2006. С. 265–268.

2008

Бугаевский В. Библия Акимыча // «Он между нами жил...»: Воспоминания об Аркадии Штейнберге / Сост. В.Г. Перельмутер. М.: Русский импульс, 2008. С. 50–66.

Кикешев Н.И. Славянское движение в СССР: 1941–1948 годы. Дис... канд. ист. наук: 07.00.02 / [Ин-т рос. истории РАН]. М., 2008. С. 17–69.

Липкин С. Воспоминания о поэте Арсении Тарковском. Беседа с Л.Н. Кривомазовым // Липкин С. «Угль, пылающий огнем...»: Воспоминания о Мандельштаме. Стихи, статьи, переписка. Материалы о Семене Липкине. М.: РГГУ, 2008. С. 248–258.

Липкин С. Вторая дорога // «Он между нами жил...»: Воспоминания об Аркадии Штейнберге / Сост. В.Г. Перельмутер. М.: Русский импульс, 2008. С. 14–15.

2009

Тарковский А.А. Цветет и вырастает в эфир // Тарковский А.А. Судьба моя сгорела между строк. М.: Эксмо, 2009. С. 128–141.

2011

Тренина Е. «С той стороны зеркального стекла...» Из воспоминаний // Знамя. 2011. № 11. С. 73–99.

2012

Раевский Г.В. Дневники и письма // Летописи войны. Воспоминания, дневники, письма историков МГУ – участников Великой Отечественной войны. М.: Изд-во Московского ун-та, 2012. С. 156–241.

2014

Мирский Д.С. Владимир Яхонтов // Мирский Д.С. О литературе и искусстве: Статьи и рецензии 1922–1937 / Сост., подг. текстов, коммент., материалы к библиографии О.А. Коростелева и М.В. Ефимова; вступ. ст. Дж. Смита. М.: Новое литературное обозрение, 2014. С. 327–330.

2017

Бабиков А.А. Прочтение Набокова. Изыскания и материалы. СПб.: Изд-во Ивана Лимбаха, 2019. 812, [3] с.

Бабиков А.А. Сочетание стали и патоки. Владимир Набоков о советской литературе. Новые материалы // Литературный факт. Научный журнал. 2017. №3. С. 8–66 (см. стр. 51).

Бычков С. Упертый арестант: Аркадий Штейнберг // Альманах Чайка. 2017. №6. С. 78–86.

2018

Тарковская М.А. Тарковские: осколки зеркала. М.: АСТ, Редакция Елены Шубиной, 2018. С. 312–315.

2020

Нерлер П. Переводчик? Соавтор? Автор?.. – Аркадий Штейнберг и Радуле Стийенский // Нерлер П. Путем потерь и компенсаций: этюды о переводах и переводчиках. М.: Рудомино, 2020. С. 285–300.

2022

Земскова Е. «Как болит от вас голова»: поэтические переводы в биографии Арсения Тарковского // Новое литературное обозрение. 2022. №4(176). С. 178–195.

Недошивин В. Литературная Москва. Домовая книга русской словесности, или 8000 адресов прозаиков, поэтов и критиков (XVIII–XXI вв.). Т. 2. [Электронное издание.] М.: АСТ, 2022. 1230 с.

Тарковская М.А. «Дрилкин дневник», «вафли» из снега, хутор Горчакова и довоенная Москва / Ведущая Е.А. Голицына (21.10.2022): oralhistory.ru/talks/orh-2101/text (дата обращения: 12.04.2023).

2023

Громова М.М. Радуле Стийенский (12.04.2023): youtu.be/Lr-lrtI5RDY (дата обращения: 08.09.2023).

Недошивин В. Тарковские. Дома и годы. Двух больших художников связывали лишь почтовые адреса // Родина. Исторический научно-популярный журнал. 2023. №1. С. 78–85 (см. стр. 81).

Тарковская М.А. Солдатики из книг Веры Инбер, смородина на даче Фадеева и учеба в «монастыре святой Ксении» / Ведущая Е.А. Голицына (09.02.2023): oralhistory.ru/talks/orh-2103/text (дата обращения: 12.04.2023).

Сведения об авторе:

Мария Михайловна Громова,
мл. научный сотрудник
филологический факультет
МГУ имени М.В. Ломоносова

Mariya M. Gromova,
Junior Researcher
Philological Faculty
Lomonosov Moscow State University
marija.gromova@list.ru